

ITINERARIO DANTESCO TRANSFRONTALIERO

DA ORIAGO A TOLMINO

Dalla Riviera del Brenta alle Grotte di Dante

Italia / Slovenia

Itinerario di una giornata

Durata: 1 giornata (8:00 – 19:00)**Percorso:** Oriago/Venezia → Tolmino (Slovenia)**Distanza:** Circa 220 km totali (Oriago → Tolmino)**Tema:** Dalla tragedia storica (Purgatorio V, 1298) al mito (grotte dell'Inferno)

SINTESI DEL PERCORSO

Un viaggio straordinario che unisce memoria letteraria e leggenda. Partiamo da Oriago, lungo la Riviera del Brenta, dove sulla facciata di Villa Moro una lapide ottocentesca riporta i versi del Purgatorio V, versi 79-84, dedicati all'assassinio di Jacopo del Cassero, avvenuto in questo luogo nel 1298. Il podestà di Bologna, in fuga verso Mira per sfuggire ai sicari di Azzo VIII d'Este, fu raggiunto e ucciso presso Oriago. Dante immortalò questo evento tragico nella Commedia. Da questa tappa veneziana, attraversiamo il confine verso la Slovenia, raggiungendo le spettacolari Gole di Tolmino dove si apre la celebre Dantejeva jama (Grotta di Dante). Secondo la leggenda, il Sommo Poeta visitò queste grotte carsiche trovando ispirazione per la descrizione dell'Inferno.

PROGRAMMA DELLA GIORNATA

8:00 – Partenza da Oriago, Riviera del Brenta
8:30 – Villa Moro: iscrizione dantesca
9:30 – Breve visita Venezia/Mestre (opzionale)
10:30 – Partenza verso Slovenia via Trieste
13:00 – Arrivo Tolmino, pranzo
14:30 – Gole Tolminka, ingresso
15:00 – Dantejeva jama (Grotta di Dante)
17:30 – Rientro

ITALIA

Villa Moro – Lapide Dantesca del Purgatorio

Via Nazionale, Oriago di Mira, Venezia, Riviera del Brenta

Ubicazione: Via Nazionale, Oriago di Mira, Riviera del Brenta

Orari: Lapide esterna sempre visibile | Interno privato

Ingresso: Gratuito (visione esterna)

Accessibilità: Completa (visione esterna strada)

Info: www.rivieradelbrenta.it

Info: comune.mira.ve.it

La Tragedia di Jacopo del Cassero (1298)

Nel 1298 Jacopo del Cassero, acerrimo avversario degli Estensi, fu eletto podestà di Milano. Partendo da Venezia per raggiungere la nuova sede, fu intercettato ad Oriago dai sicari mandati da Azzo VIII d'Este. Tentò la fuga verso Mira ma, impigliato tra le canne e il fango delle paludi circostanti, fu raggiunto e ucciso. Dante trasformò questo evento tragico in poesia nel Purgatorio V, versi 79-84 facendo parlare lo stesso Jacopo:

*«Ma s'io fosse fuggito inver' la Mira / quando fu' sovraggiunto ad Oriaco / ancor sarei di là dove si spira / Corsi
al palude, e le cannuce e 'l braco / m'impigliar sì ch'i' caddi; e lì vid'io / de le mie vene farsi in terra laco".*

La lapide sulla facciata di Villa Moro, collocata nell'Ottocento, perpetua la memoria di questo episodio nella coscienza locale.

Cosa vedere:

- ◆ Lapide con versi Purgatorio V (79-84) sulla facciata
- ◆ Architettura veneziana della villa (salone a T, affreschi XV sec.)
- ◆ Canal Brenta – via d'acqua storica Venezia-Padova
- ◆ Cippo di confine Repubblica Veneta (XV sec.) in via Venezia
- ◆ Opzione: Villa Foscari 'La Malcontenta' (5 km)

SLOVENIA

Le Grotte di Dante a Tolmino

Gole della Tolminka, Tolmino, Slovenia

A pochi chilometri da Tolmino si aprono le suggestive gole della Tolminka e, attraverso esse, si giunge all'apertura della Dantejeva jama (Grotta di Dante). La tradizione locale vuole che il Sommo Poeta abbia visitato personalmente queste grotte durante il suo esilio e che qui abbia trovato ispirazione per la descrizione

dell'Inferno nella Divina Commedia. Il paesaggio carsico, le formazioni rocciose, le acque gelide e l'atmosfera cavernosa avrebbero fornito a Dante immagini concrete per rappresentare l'oltretomba.

Ubicazione: Gole Tolminka, accesso da Tolmino centro

Orari: Aprile–Ottobre: 8:00–20:00 | Inverno: limitato

Ingresso: €7 adulti | €5 ridotto | Gratis <6 anni

Accessibilità: Difficile – molte scale, percorso naturalistico impegnativo

Info: dolina-soce.com/tolmin-gorges

La Leggenda e la Critica

Il tedesco Bassermann (1902) sosteneva che Dante avesse visitato personalmente la grotta durante un viaggio. Secondo la leggenda, Dante scese nella grotta discendendo lungo le coste di Lucifero. Tuttavia, la critica moderna (Žigon, 1949) ha ridimensionato questa ipotesi. I riferimenti topografici della Divina Commedia rimandano comunque a luoghi alpini: il lago di Cerknica e il monte Javornik potrebbero aver ispirato il gelato del Cocito e il misterioso monte. Che la visita sia storica o meno, la grotta rappresenta come Dante sia entrato nell'immaginario popolare delle Alpi Giulie.

Cosa vedere:

- ◆ Dantejeva jama (Grotta di Dante) – la grotta leggendaria
- ◆ Gole della Tolminka – ponti sospesi, cascate
- ◆ Confluenza fiumi Tolminka e Zadlaščica
- ◆ Formazioni rocciose carsiche
- ◆ Pannelli informativi leggenda dantesca

ULTERIORI SUGGERIMENTI

ITALIA

Percorsi e luoghi letterari, VENETO

- ◆ Treviso: Ponte di Dante e Chiesa di San Francesco
- ◆ Venezia: Rialto, Arsenal
- ◆ Padova: busto di Dante e targa di Palazzo Romanin – Jacur
- ◆ Luoghi di Carlo Goldoni: turismoletterario.com/autori/carlo-goldoni/
- ◆ Luoghi di George Byron: www.venetoinside.com/it/news-e-curiosita/sulle-tracce-di-lord-byron-a-venezia
- ◆ Luoghi di Ugo Foscolo: <https://www.palladianroutes.com/it/post/ugo-foscolo-poeta-euganeo>
- ◆ Luoghi di Henry James: museodelcamminare.org/progetti/re_iter/james/james_en.html#intro2
- ◆ Luoghi di Thomas Mann: www.venetoinside.com/it/news-e-curiosita/morte-a-venezia-allhotel-des-bains-al-lido
- ◆ Giovanni Comisso a Treviso: www.trevisobellunosystem.com/news/tutto-il-mondo-in-un-metro-quadro-la-casa-di-giovanni-comisso/

- ◆ Goffredo Parise Casa Museo a Ponte di Piave: www.trevisobellunosystem.com/news/la-casa-di-goffredo-parise-il-dono-dello-studio-il-valore-della-generosita/, goffredoparise.it
- ◆ Andrea Zanzotto percorsi: andreazanzotto.it/percorsi/
- ◆ Ernest Hemingway sul Piave: www.venetoinside.com/it/news-e-curiosita/luoghi-del-cuore-hemingway-veneto,
- ◆ Ernest Hemingway e Giacomo Noventa: www.laguerradihemingway.eu
- ◆ Ippolito Nievo (Fratta/Portogruaro e dintorni) : culturaveneto.it/it/luoghi/musei/5ef653c2b282ae8154755904_venice-box.com/i-luoghi-degli-scrittori-un-tour-alla-scoperta-di-ippolito-nievo/

Siti storici e identitari, VENETO

- ◆ Ponte romano di Ceggia: visitveneziaorientale.com/it/ponte-romano-di-ceggia/
- ◆ Museo della Bonifica di San Donà di Piave: museicivici.sandonadipiave.net/museo
- ◆ Sistema museale di Portogruaro

Parchi e sistemi fluviali, VENETO E FRIULI VENEZIA GIULIA

- ◆ Fiume Piave – Consorzio BIM: consorziobim.com
- ◆ Parco del Sile: parcosile.it
- ◆ Fiumi Lemene e Tagliamento – asse naturalistico transfrontaliero

Festival ed eventi, VENETO

- ◆ Carnevale dei Ragazzi di Ceggia - <https://carnevalediceggia.it/>
- ◆ Sì Viaggiare- Festival della Letteratura di Viaggio di Ceggia- www.festivaldellaletteraturadiviaggio.it
- ◆ Portolmmaginario di Portogruaro - www.facebook.com/portoimmaginario
- ◆ Reitia-Festival dell'Ambiente di San Donà di Piave - www.reitiafestival.it
- ◆ CartaCarbone Festival di Treviso – www.cartacarbonfestival.it
- ◆ Equilibri – Fiera del libro di Venezia www.equilibrifiera.it
- ◆ Incroci di Civiltà – Università Ca' Foscari- www.unive.it/web/it/5461/home
- ◆ Mestre Book Fest – Mestre (Venezia) <https://mestrebookfest.it/>

SLOVENIA

Percorsi e luoghi letterari

- ◆ Kobarid: Casa natale di Simon Gregorič: tol-muzej.si
- ◆ Sežana: Camera commemorativa di Srečko Kosovel: visitkras.si
- ◆ Kranj: Casa natale di France Prešeren: visitzirovnica.si/france-preseren/
- ◆ Škofja Loka: Castello di Ivan Tavčar: poljanskadolina.com

RISORSE DIGITALI

- ◆ Smart Guide Tolmin: smart-guide.org/destinations/en/tolmin-gorge/
- ◆ Soča Valley: soca-valley.com/it/attrazione/le-gole-di-tolmin/
- ◆ Siccome Dante: siccomedante.com

VALORE DELL'ESPERIENZA TRANSFRONTALIERA

Questo itinerario connette un fatto storico documentato — l'assassinio di Jacopo del Cassero, immortalato nel Purgatorio V — con una leggenda popolare: la visita di Dante alle grotte di Tolmino come ispirazione per l'Inferno. La realtà storica di Oriago e il mito delle grotte slovene si completano, rivelando come Dante appartenga alla tradizione culturale di un'intera regione europea.

ITINERARIO DANTESCO TRANSFRONTALIERO

DA ORIAGO A IZOLA

Dal Purgatorio al Paradiso • Oriago • Venezia • Izola

Italia / Slovenia

Itinerario di una giornata

Durata: 1 giornata (8:00 – 17:30)**Percorso:** Oriago/Venezia (Italia) → Izola (Slovenia)**Distanza:** Circa 250 km totali (Oriago → Venezia → Izola)**Tema:** Tutte e tre le cantiche: Purgatorio (Oriago) → Inferno (Venezia) → Paradiso (Izola)

SINTESI DEL PERCORSO

Un viaggio straordinario che attraversa tre secoli di storia dantesca collegando Italia e Slovenia. Si parte da Oriago (Mira, Venezia), dove una lapide commemorativa ricorda l'assassinio di Jacopo del Cassero narrato nel Purgatorio V – evento tragico del 1298 che Dante immortalò nei suoi versi. Si prosegue toccando Venezia, città evocata nell'Inferno XXI con la celebre similitudine dell'Arsenale. Si conclude a Izola (Slovenia), dove il Palazzo Besenghi degli Ughi testimonia il legame con la famiglia fiorentina citata nel Paradiso XVI e dove furono trascritti due preziosi codici della Commedia (1395 e 1398-1400) oggi conservati a Parigi e Venezia.

PROGRAMMA DELLA GIORNATA

- 8:00 – Partenza da Venezia/Mestre verso Oriago
- 8:30 – Villa Moro Oriago: lapide dantesca Purgatorio V
- 10:30 – Breve sosta Arsenale di Venezia (vista esterna)
- 11:00 – Partenza verso Trieste/confine Slovenia
- 13:00 – Pranzo lungo il percorso
- 13:30 – Arrivo Izola (Slovenia)
- 14:30 – Palazzo Besenghi degli Ughi e centro storico
- 15:30 – Palazzo del Podestà: storia codici danteschi
- 16:30 – Comunità Italiana Dante Alighieri
- 17:30 – Rientro Italia

ITALIA

Villa Moro – Lapide Dantesca del Purgatorio

*Via Nazionale (Riviera del Brenta), Oriago, Venezia***Ubicazione:** Via Nazionale, Oriago di Mira, Riviera del Brenta**Orari:** Lapide esterna sempre visibile | Interno privato**Ingresso:** Gratuito (visione esterna)

Accessibilità: Completa (visione esterna strada)

Info: www.rivieradelbrenta.it

Info: comune.mira.ve.it

La Villa Moro di Oriago conserva sulla facciata una lapide commemorativa con i versi del Purgatorio V (79-84) che narrano l'assassinio di Jacopo del Cassero. «*Ma s'io fosse fuggito inver' la Mira / quando fu' sovraggiunto ad Oriaco / ancor sarei di là dove si spira / Corsi al palude, e le cannuce e 'l braco / m'impigliar sì ch'i' caddi; e lì vid'io / de le mie vene farsi in terra laco*».

Il podestà di Bologna, fuggendo verso Mira per sfuggire ai sicari mandati da Azzo VIII d'Este, fu raggiunto e ucciso presso Oriago nel 1298. Dante trasformò questo evento tragico in poesia immortale, facendo di Oriago un luogo della memoria letteraria italiana.

Cosa vedere:

- ◆ Lapide con versi Purgatorio V incisi sulla facciata
- ◆ Architettura veneziana settecentesca della villa
- ◆ Posizione sul Canal Brenta
- ◆ Contesto Ville Venete della Riviera

L'Arsenale di Venezia – Inferno XXI

Campo dell'Arsenale, Castello, Venezia

Ubicazione: Campo dell'Arsenale, sestiere Castello, Venezia

Orari: Vista esterna sempre accessibile

Ingresso: Gratuito (vista esterna)

Accessibilità: Accessibile

Dante visitò Venezia durante i suoi viaggi d'esule e rimase colpito dall'Arsenale, il cantiere navale dove i Veneziani costruivano la loro incredibile flotta. Nell'Inferno XXI, evoca "l'arzanà de' Viniziani" per descrivere la pece bollente che tormenta i barattieri, creando una delle similitudini più vivide della Commedia. Sosta breve per ammirare l'esterno di questo luogo immortalato nella letteratura.

SLOVENIA

Palazzo Besenghi degli Ughi – La Famiglia del Paradiso XVI

Centro storico Izola, Slovenia

Ubicazione: Centro storico di Izola, Slovenia

Orari: Centro storico sempre accessibile | Palazzo Besenghi: esterno sempre visibile

Ingresso: Gratuito (centro storico e esterni)

Accessibilità: Centro storico pedonale accessibile

Info: visitizola.com

Il Palazzo Besenghi degli Ughi testimonia il legame tra Izola e Firenze attraverso una nobile famiglia citata da Dante nel Paradiso XVI: "Io vidi li Ughi e vidi i Catellini, Filippi, Greci, Ormanni e Alberichi, già nel calare, illustri cittadini". Giuseppe Pasquale Besenghi degli Ughi (XIX secolo) fu uno degli intellettuali più vivaci dell'Istria. Il palazzo perpetua la memoria di questa illustre stirpe.

Cosa vedere:

- ◆ Palazzo Besenghi degli Ughi – architettura nobiliare
- ◆ Palazzo del Podestà + Leone veneto
- ◆ Dantejeva ulica (Via Dante)
- ◆ Centro storico medievale pedonale
- ◆ Comunità degli Italiani "Dante Alighieri"
- ◆ Collegamenti famiglia Ughi-Firenze

I Codici Danteschi di Izola

Palazzo del Podestà, centro storico Izola

Izola è una delle poche località dell'Adriatico a vantare due codici della Divina Commedia trascritti localmente. Il cancelliere Pietro Campenni da Tropea, durante il suo soggiorno a Izola, trascrisse due magnifici manoscritti con commento di Benvenuto da Imola, datati 1395 e 1398-1400. Oggi conservati a Parigi (Bibliothèque nationale, Ital. 77) e Venezia (Marciana, It. IX, 692), testimoniano la vivacità culturale medievale istriana.

ULTERIORI SUGGERIMENTI**Percorsi e luoghi letterari, VENETO**

- ◆ Treviso: Ponte di Dante e Chiesa di San Francesco
- ◆ Venezia: Rialto, Arsenal
- ◆ Padova: busto di Dante e targa di Palazzo Romanin – Jacur
- ◆ Luoghi di Carlo Goldoni: turismoletterario.com/autori/carlo-goldoni/
- ◆ Luoghi di George Byron: www.venetoinside.com/it/news-e-curiosita/sulle-tracce-di-lord-byron-a-venezia
- ◆ Luoghi di Ugo Foscolo: <https://www.palladianroutes.com/it/post/ugo-foscolo-poeta-euganeo>
- ◆ Luoghi di Henry James: museodelcamminare.org/progetti/reiter/james/james_en.html#intro2
- ◆ Luoghi di Thomas Mann: www.venetoinside.com/it/news-e-curiosita/morte-a-veneziallhotel-des-bains-al-lido
- ◆ Giovanni Comisso a Treviso: www.trevisobellunosystem.com/news/tutto-il-mondo-in-un-metro-quadro-la-casa-di-giovanni-comisso/
- ◆ Goffredo Parise Casa Museo a Ponte di Piave: www.trevisobellunosystem.com/news/la-casa-di-goffredo-parise-il-dono-dello-studio-il-valore-della-generosita/, goffredoparise.it
- ◆ Andrea Zanzotto percorsi: andrea-zanzotto.it/percorsi/
- ◆ Ernest Hemingway sul Piave: www.venetoinside.com/it/news-e-curiosita/luoghi-del-cuore-hemingway-veneto

- ◆ Ernest Hemingway e Giacomo Noventa: www.laguerradihemingway.eu
- ◆ Ippolito Nievo (Fratta/Portogruaro e dintorni) : culturaveneto.it/it/luoghi/musei/5ef653c2b282ae8154755904,venice-box.com/i-luoghi-degli-scrittori-un-tour-alla-scoperta-di-ippolito-nievo/

Percorsi e luoghi letterari, FRIULI VENEZIA GIULIA

- ◆ Trieste – Itinerario Fulvio Tomizza: itinerari.comune.trieste.it/letterari/la-trieste-di-tomizza/
- ◆ Trieste – Itinerario Italo Svevo: itinerari.comune.trieste.it/letterari/la-trieste-di-svevo/
- ◆ Trieste – Itinerario Umberto Saba: itinerari.comune.trieste.it/letterari/la-trieste-di-saba/
- ◆ Trieste – Itinerario James Joyce: itinerari.comune.trieste.it/letterari/la-trieste-di-joyce/
- ◆ Trieste – Itinerario Piccolomini: triestemetro.eu/itinerari/itinerario/66/itinerario-piccolomini
- ◆ Trieste – Itinerario Sir Richard Burton: triestemetro.eu/itinerari/itinerario/64/itinerario-sir-richard-burton
- ◆ Trieste – Itinerario Scipio Slataper: triestemetro.eu/itinerari/itinerario/60/itinerario-scipio-slataper
- ◆ Gabriele D'Annunzio – statua, Castello di Duino, San Giovanni di Duino, Basilica di Aquileia, Cervignano
- ◆ Grado – Luoghi di Biagio Marin: <https://youtu.be/XwAVLHoBU5k>
- ◆ Lignano e Marano – Ernest Hemingway : <https://youtu.be/hIVuWZLRHLI>
- ◆ Gorizia – Itinerario Carlo Michelstaedter: letsgo.gorizia.it/it/percorsi/carlo-michelstaedter-e-la-comunita-ebraica-di-gorizia/
- ◆ Gorizia – Casa natale di Graziadio Isaia Ascoli: <https://letsgo.gorizia.it/punto-di-interesse/casa-di-graziadio-isaia-ascoli/>
- ◆ Enrico Galliano – Val Tramontina: <https://youtu.be/eXZx3Vlfzs0>
- ◆ Mauro Corona – Erto e la Valcellina: <https://youtu.be/DxYwrNDFQpl>
- ◆ Tullio Avoledo – Valvasone : <https://www.youtube.com/watch?v=SbUt2tBmT88>
- ◆ Padre David Maria Turoldo – Casa natale a Sedegliano: centrostudituroldo.it/la-casa-natale/
- ◆ Parco letterario Ippolito Nievo Cordovado (PN) – Confessioni d'un Italiano e luoghi nieviani San Martino al Tagliamento e Gorizzo

Siti storici e identitari, VENETO

- ◆ Ponte romano di Ceggia: visitveneziaorientale.com/it/ponte-romano-di-ceggia/
- ◆ Museo della Bonifica di San Donà di Piave: museicivici.sandonadipiave.net/museo
- ◆ Sistema museale di Portogruaro

Parchi e sistemi fluviali; VENETO E FRIULI VENEZIA GIULIA

- ◆ Fiume Piave – Consorzio BIM: consorziobim.com
- ◆ Parco del Sile: parcosile.it
- ◆ Fiumi Lemene e Tagliamento – asse naturalistico transfrontaliero

Festival ed eventi, VENETO

- ◆ Carnevale dei Ragazzi di Ceggia - <https://carnevalediceggia.it/>
- ◆ Sì Viaggiare- Festival della Letteratura di Viaggio di Ceggia- www.festivaldellaletteraturadiviaggio.it
- ◆ Portolmmaginario di Portogruaro - www.facebook.com/portoimmaginario
- ◆ Reitia-Festival dell'Ambiente di San Donà di Piave - www.reitiafestival.it
- ◆ CartaCarbone Festival di Treviso – www.cartacarbonefestival.it
- ◆ Equilibri – Fiera del libro di Venezia www.equilibrifiera.it
- ◆ Incroci di Civiltà – Università Ca' Foscari- www.unive.it/web/it/5461/home
- ◆ Mestre Book Fest – Mestre (Venezia) <https://mestrebookfest.it/>

SLOVENIA

Percorsi e luoghi letterari

- ◆ Ilirska Bistrica – Itinerario Dragotin Kette : <https://www.ilirska-bistrica.si/objava/967469>
- ◆ Sežana – Itinerario e casa di Srečko Kosovel: sezana.si/objava/301140
- ◆ Dutovlje – Stanza memoriale di Boris Pahor: visitkras.info/soba-borisa-pahorja
- ◆ Velike Lašče – Casa di Fran Levstik e Jospi Stritar: velikolaska.si/en/spominska-soba/
- ◆ Nova Gorica – Ljubka Trail sulle tracce di Ljubka Šorli: go2025.eu/en/projects/the-ljubka-trail
- ◆ Vrhnika – Stanza memoriale e percorso Ivan Cankar: visitvrhnika.si
- ◆ Ljubljana – Casa di Valentin Vodnik: visitljubljana.com
- ◆ Kobarid: Casa natale di Simon Gregoričič:
tol-muzej.si/razstave/stalne-razstave/rojstna-hisa-simona-gregorcica
- ◆ Sežana: Camera commemorativa di Srečko Kosovel: visitkras.si
- ◆ Kranj: Casa natale di France Prešeren: visitzirovnica.si/france-preseren/
- ◆ Škofja Loka: Castello di Ivan Tavčar: poljanskadolina.com

RISORSE DIGITALI

- ◆ Visit Izola: visitizola.com
- ◆ Riviera del Brenta: www.larivieradelbrenta.it
- ◆ Siccome Dante: siccomedante.com

VALORE DELL'ESPERIENZA TRANSFRONTALIERA

Questo itinerario è l'unico a toccare tutte e tre le cantiche: il Purgatorio a Oriago, l'Inferno a Venezia, il Paradiso a Izola. Dal luogo di un assassinio reale cantato nel Purgatorio all'Arsenale evocato nell'Inferno, fino alla famiglia fiorentina celebrata nel Paradiso: il viaggio segue l'arco della Commedia attraverso la geografia reale. La chiusura a Izola, dove un cancelliere medievale copiò l'intera opera a mano, ricorda che la Commedia è giunta fino a noi anche grazie a queste mani pazienti nelle terre di frontiera.